

M O L Y  
P R I A  
IFF 2024

27TH OLYMPIA IFF FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE

& 24th  
CAMERA  
ZIZANIO

**ΟΙ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΕΣ  
ΤΑΙΝΙΕΣ**



ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ  
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
> ΜΟΥΣΕΙΟ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

## ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΑΦΙΕΡΩΜΑΤΟΣ: Γιώργος Σπύρου

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ: Ευάννα Βενάρδου

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΡΟΒΟΛΩΝ: Τάσος Αδαμόπουλος

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ - ΜΕΣΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ: Λητώ Θεοδοσίου

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ - ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΣ: Neaniko Plano Subtitles

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΝΤΥΠΟΥ: Γιώργος Σπύρου

LAYOUT: Κική Κοσμοπούλου

© ΚΟΙΝΣΕΠ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΟΛΥΜΠΙΑΣ

Δραγατσανίου Ο, Πύργος Ηλείας, 27131

email: [info@olympiafestival.gr](mailto:info@olympiafestival.gr)

[www.olympiafestival.gr](http://www.olympiafestival.gr)



ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



# ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Το Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Ολυμπίας για Παιδιά και Νέους επιστρέφει στην Αθήνα, στη φιλόξενη αγκαλιά της Ταινιοθήκης της Ελλάδος, προκειμένου να παρουσιάσει μια γεύση από το φετινό του πρόγραμμα της κεντρικής διοργάνωσης του περασμένου Δεκεμβρίου.

Πέρασαν κιάλας 27 χρόνια από την πρώτη διοργάνωση του 1997. Το Φεστιβάλ Ολυμπίας και οι άνθρωποί του, σε έναν κύκλο που μοιάζει αέναος, κοπιάζουν καθημερινά για να στηρίξουν τον από πάντοτε θεμελιώδη στόχο του Φεστιβάλ: Τη διάδοση της κινηματογραφικής κουλτούρας στις νεότερες γενιές, το “άνοιγμα του παραθύρου στον κόσμο”, που θα έλεγε κι ο Μπαζέν.

Αξίζει, ακόμη, ν’ ανοίγουμε αυτό το παράθυρο του σινεμά, σήμερα που ο κόσμος μας μοιάζει λίγο με διαρκώς ορθάνοιχτη πόρτα, απ’ την οποία μπαμβοβγαίνουν ατάκτως άπειρα ερεθίσματα; Αξίζει να αμφισβητούμε (γιατί, κατά τεκμήριο, αυτό κάνουμε) τον ρυθμό αυτής της παρέλασης ερεθισμάτων στις μικρές και μεγάλες οθόνες της ζωής μας; Παραμένουν επίκαιρα το αίτημα της διάδοσης της κινηματογραφικής κουλτούρας, η αξία της αφήγησης, η αισθητική πληρότητα, η μεγάλη οθόνη και η συλλογική θέαση, η κοινή εμπειρία;

Σύμφωνα με πολλούς απ’ τους παροικούντες την οπτικοακουστική Ιερουσαλήμ, ο πυρήνας του προβλήματος έχει μετακινηθεί. Εμείς στο Φεστιβάλ Ολυμπίας έχουμε ωστόσο την άποψη ότι ο πυρήνας του προβλήματος, στο βαθμό τουλάχιστον που μας αφορά, δεν είναι παρά ο εξής: Το να πάρουμε τα παιδιά στα σοβαρά και να συμβάλουμε στη δημιουργία ενός συνεκτικού πλαισίου μέσα στο οποίο η σχέση τους με τα οπτικοακουστικά μέσα και την επικοινωνία θα καρποφορεί προς όφελος της κοινωνίας σήμερα και αύριο. Θεωρούμε ότι το σινεμά ως τέχνη παραμένει ένα εργαλείο συνοχής, στο οποίο αξίζει να επενδύουμε ως τέτοιο, ανεξάρτητα από τα κανάλια μέσω των οποίων θα διαχυθεί στην κοινωνία.

Σε αυτή την κατεύθυνση κινήθηκε και φέτος το πρόγραμμά μας στην κεντρική διοργάνωση της Ηλείας, αυτό παραμένει και το στίγμα της ανόδου μας στην Αθήνα αυτόν τον Γενάρη. Με μια προσθήκη που θεωρούμε σημαντική, τη θέσπιση της Ημέρας Ελληνικού Κινηματογράφου για Παιδιά, διότι, βέβαια, τα παιδιά στη χώρα μας αξίζουν να βλέπουν ποιοτικό περιεχόμενο και στη βασική γλώσσα αυτού του τόπου.

Σας καλωσορίζουμε, λοιπόν, στην Ταινιοθήκη της Ελλάδος και ελπίζουμε να φύγετε από εδώ γεμάτα με σκέψεις και συναισθήματα...

**Παντελής Παντελόγλου**

Καλλιτεχνικός Διευθυντής Διεθνούς Φεστιβάλ  
Κινηματογράφου Ολυμπίας για Παιδιά και Νέους

## ΣΑΒΒΑΤΟ

### 25 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

ΑΙΘΟΥΣΑ

A	17:00	Βραβευμένες ταινίες 24ης Camera Zizanio	1
A	19:15	Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας	2
A	21:15	Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας	3
B	16:45	Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας	1
B	18:45	Olympria Effect, άκου το (παιδικό) κοινό σου	
B	21:00	Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας	4

## ΚΥΡΙΑΚΗ

### 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

ΑΙΘΟΥΣΑ

A	17:00	Βραβευμένες ταινίες 24ης Camera Zizanio	2
A	19:00	ΙΧΝΗ: προς έναν σύγχρονο ελληνικό κινηματογράφο για παιδιά και νέους	
A	21:15	Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας	4
B	16:45	Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας	2
B	18:45	Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας	5
B	20:45	Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας	3

# Βραβευμένες ταινίες 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας

## Τέρατα κάτω από το κρεβάτι | **Monsters**

**LOTTE SALOMONS, ΟΛΛΑΝΔΙΑ, 2023, 26'**

Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Ντοκιμαντέρ Μικρού Μήκους της Κριτικής Επιτροπής Παιδιών έως 12 ετών

1



Σε ένα αναδημιουργημένο υπνοδωμάτιο, τρία κορίτσια διαφορετικής καταγωγής, των οποίων οι οικογένειες κατέφυγαν για διάφορους λόγους στην Ολλανδία, σχεδιάζουν και περιγράφουν το φανταστικό τους τέρας, τον Carri Don Lii. Καθώς σκέφτονται το τέρας, αναλογίζονται ευχάριστες και λιγότερο χαρούμενες αναμνήσεις, μιλούν για την εμπειρία τους στο κέντρο αιτούντων άσυλο και αποτιμούν τη δύναμη της φιλίας και της φαντασίας.

### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Μας συγκίνησε η ιστορία και η φιλία των κοριτσιών. Ήταν πολύ ωραία τα τερατάκια που χρησιμοποιήθηκαν για να εκφράσουν τους φόβους των κοριτσιών.

## Νευρότυποι | **Neurotypes** ΜΑΙJA HIRVONEN, ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ, 2024, 76'

Βραβείο Ευρωπαϊκής Ένωσης Παιδικού Κινηματογραφου (ECFA) για Ταινία Ντοκιμαντέρ

Η Αϊντα, ένα παιδί στο φάσμα του αυτισμού, αποφασίζει να αντιμετωπίσει τις κοινωνικές δομές που εμποδίζουν την εκπαίδευσή της, με τη βοήθεια της μητέρας, Γιοχάνα, η οποία τη φροντίζει. Με αποφασιστικότητα, η Αϊντα αμφισβητεί τα τρέχοντα πρότυπα για να προωθήσει την αποδοχή και την ισότητα. Η άσκηση πολιτικής επιρροής απαιτεί χρόνο και ενέργεια. Θα μπορέσει το αχτύπητο δίδυμο μητέρας-κόρης να αλλάξει μια κοινωνία που παρέχει μόνο οίκτο;



### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Αυτή η ταινία φέρνει το θέμα της νευροδιαφορετικότητας με έναν ενδιαφέροντα τρόπο, καθώς η πρωταγωνίστρια δείχνει θάρρος και αποφασιστικότητα σε έναν δύσκολο δρόμο προς την αναγνώριση. Με τη στήριξη της μητέρας της και των νευροδιαφορετικών συνομηλικών της, βρίσκει τον τρόπο να κάνει τη διαφορά μέσω του ακτιβισμού.

2

## Χαρτζιλίκι | **Pocket change** DANIËL BAKKER, ΟΛΛΑΝΔΙΑ, 2023, 19'

Βραβείο Ευρωπαϊκής Ένωσης Παιδικού Κινηματογραφου (ECFA) για Μικρού Μήκους Ταινία

Όταν η 9χρονη Ίντι μαθαίνει ότι ο πατέρας της δεν έχει αρκετά χρήματα για να προσφέρει κέρασμα στο σχολείο για τα γενέθλιά της, νιώθει τρομερά ντροπισμένη. Θέλοντας με κάθε τρόπο να κρατήσει μυστική την κατάσταση στο σπίτι από τους συμμαθητές της, αποφασίζει να φτιάξει μόνη της το κέρασμα.

### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η ιστορία παρουσιάζει με ένα πολύ λεπτό τρόπο το οικουμενικό πρόβλημα της φτώχειας, το οποίο πλήττει ιδιαίτερα τα παιδιά.

## Χαιρετίσματα από τον Άρη | Greetings from Mars

SARAH WINKENSTETTE, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, 2024, 84'

Βραβείο Ευρωπαϊκής Ένωσης Παιδικού Κινηματογράφου (ECFA) για Μεγάλου Μήκους Ταινία

Ο Τομ είναι διαφορετικός από τα άλλα παιδιά. Δεν του αρέσουν οι αλλαγές, τα κόκκινα πράγματα, και οι δυνατοί ήχοι που τον παραλύουν. Η ειδικότητά του είναι το διάστημα. Του αρέσει να τρέχει φορώντας τη στολή του αστροναύτη, και στις δύσκολες στιγμές επιλέγει να φοράει το κράνος του. Όταν προκύπτει ξαφνικά η ανάγκη η μητέρα του να ταξιδέψει στην Κίνα, ο Τομ πρέπει να πάει να μείνει με τους παπούδες του. Ή μήπως στην πραγματικότητα πρόκειται για μια αποστολή στον Άρη;



### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Το βραβείο απονέμεται σε μία ταινία που προσεγγίζει τον αυτισμό με έναν ελκυστικό τρόπο για το παιδικό κοινό.

3

## Στη Σκιά του Κυπαρισσιού | In the Shadow of the Cypress

HOSSEIN MOLAYEMI & SHIRIN SOHANI, ΙΡΑΝ, 2023, 20'

Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μικρού Μήκους Animation της Διεθνούς Κριτικής Επιτροπής

Ένας καπετάνιος που υποφέρει από διαταραχή μετατραυματικού στρες ζει με την κόρη του και παλεύει να αντιμετωπίσει τις δυσκολίες. Θέλει να είναι ένας στοργικός πατέρας. Μια μέρα, συμβαίνει κάτι αναπάντεχο -ένα γεγονός που μπορεί είτε να φέρει νέα προβλήματα είτε να αποδειχθεί μια μεταμφιεσμένη ευλογία.



### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Μια σύνθετη ιστορία οικογενειακών σχέσεων. Όταν η απόσταση μεγαλώνει ανάμεσα στους χαρακτήρες, ένα απρόσμενο γεγονός τους φέρνει ξανά κοντά με έναν εξαιρετικά όμορφα γραμμένο και εικονογραφημένο τρόπο.

## Πόλη του ανέμου | City of Wind

ΛΚΗΑΓΒΑΔΟΥΛΑΜ ΠΟΥΡΕΒ - ΟΧΙΡ, ΓΑΛΛΙΑ - ΜΟΓΓΟΛΙΑ - ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ-ΟΛΛΑΝΔΙΑ - ΓΕΡΜΑΝΙΑ - ΚΑΤΑΡ, 2023, 103'

Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μεγάλου Μήκους Μυθοπλασίας της Διεθνούς Κριτικής Επιτροπής



Ο Ζε είναι ένας συνεσταλμένος 17χρονος σαμάνος. Μελετάει σκληρά για το σχολείο, με στόχο να πετύχει στην ψυχρή και σκληρή κοινωνία της σύγχρονης Μογγολίας, ενώ ταυτόχρονα επικοινωνεί με τα προγονικά πνεύματα για να βοηθήσει τους ανθρώπους της κοινότητάς του. Αλλά, όταν ο Ζε συναντά τη Μαραλά, οι αισθήσεις του Ξυπνούν και μια άλλη πραγματικότητα αρχίζει να ξεδιπλώνεται.

### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Ήταν μια υπέροχη εμπειρία να δούμε μια ιστορία αγάπης από τη Μογγολία. Η Πόλη του Ανέμου αφορά την αντιπαράθεση μεταξύ παλαιών παραδόσεων και νέων τρόπων ζωής, αλλά όχι με στερεοτυπικό τρόπο. Είναι εκπληκτικά φρέσκια στον τόνο της, με εξαιρετική κινηματογράφηση, πνευματώδεις και πειστικούς διαλόγους, καθώς και εξαιρετικούς νεαρούς ηθοποιούς.

## Μπλιαξί! | Yuck!

LOÏC ESPUCHE, ΓΑΛΛΙΑ, 2024, 13'

Ειδική Μνεία από τη Διεθνή Κριτική Επιτροπή Ταινιών Μικρού Μήκους

4

Μπλιαξί! Τα ζευγάρια που φιλιούνται στο στόμα είναι αηδιστικά. Και το χειρότερο είναι ότι δεν μπορείς να τα αποφύγεις: όταν οι άνθρωποι είναι έτοιμοι να φιληθούν, τα χείλη τους γίνονται ροζ και αστραφτερά. Ο μικρός Λεό κοροϊδεύει όσους φιλιούνται, όπως και όλα τα παιδιά στο κάμπινγκ. Αλλά έχει ένα μυστικό: το δικό του στόμα έχει αρχίσει να λαμπυρίζει.

### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Ειδική μνεία απονέμεται στην πιο χαρούμενη ταινία, όπου η αγάπη και τα λαμπερά συναισθήματα έχουν τον πρωταγωνιστικό ρόλο.

## Η Βίβλος των Πάντων | The Book of Everything

INEKE HOUTMAN, ΟΛΛΑΝΔΙΑ, 2024, 90'

Βραβείο της Ομοσπονδίας Κινηματογραφικών Λεσχών Ελλάδας (ΟΚΛΕ)



Άμστερνταμ, 1961. Ο 9χρονος Τόμας βιώνει, μαζί με τη μεγαλύτερη αδερφή του και τη μητέρα του, την καταπίεση από τον αυστηρά θρησκευόμενο πατέρα του. Χάρη στη ζωηρή του φαντασία, ο Τόμας βρίσκει τρόπους να ξεφύγει από αυτήν την καταπιεστική πραγματικότητα. Στο τέλος, με τη βοήθεια του φανταστικού του φίλου, του "Ιησού", και της φιλελεύθερης γειτόνισσάς του, κυρίας Βαν Άμερσφοορτ, τολμά να επαναστατήσει εναντίον του πατέρα του. Η ευτυχία ξεκινά όταν πάψεις να φοβάσαι.

### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Πατί καταγράφει τη σύγκρουση δύο κόσμων, του αυταρχισμού και της θρησκοληψίας απέναντι στην ελευθερία και τη χαρά της ζωής, με εξαιρετική σκηνοθετική, σεναριακή και ερμηνευτική προσέγγιση. Η σκηνοθέτιδα με οικονομία στην αφήγηση και επιδέξια σύζευξη φαντασίας και πραγματικότητας αποτυπώνει τη μάχη μεταξύ δύο εντελώς διαφορετικών αντιλήψεων για τη ζωή και προβάλλει την έλλειψη φόβου ως παράγοντα ευτυχίας.

5

## Παλαιστινιακά νησιά | Palestine Islands

NOUR BEN SALEM & JULIEN MENANTEAU, ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗ-ΓΑΛΛΙΑ, 2023, 22'

Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μικρού Μήκους Μυθοπλασίας της Κριτικής Επιτροπής Παιδιών 13 ετών και άνω

Η Μαχά ανήκει στην τελευταία γενιά Παλαιστίνιων προσφύγων στον καταυλισμό της Μπαλάτα. Όταν ο τυφλός παππούς της αρρωσταίνει, καταστρώνει ένα περίπλοκο σχέδιο για να τον πείσει ότι το τείχος έχει πέσει και ο δρόμος της επιστροφής στην πατρίδα είναι ανοιχτός.



### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Πατί παρουσιάζει μια ταινία μέσα στην ταινία και ένα σενάριο μέσα στο σενάριο. Για τη συγκινητική της πλοκή, και τη δύναμη, την ευαισθησία και τη φαντασία που δείχνουν τα παιδιά για να εκπληρώσουν την τελευταία επιθυμία του παππού τους.



## Ο ομφαλός της Σελήνης | The Navel of the Moon

SARA LOURENÇO ANTÓNIO, JULIA GRUPIŃSKA, BOKANG KOATJA, EZEQUIEL GARIBAY CIRES & TIAN WESTRAAD, ΓΑΛΛΙΑ, 2023, 8'

Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μικρού Μήκους Animation της Κριτικής Επιτροπής Παιδιών 13 ετών και άνω

Ο Τσάβα, ένας Μεξικανός μηχανικός αυτοκινήτων, πρέπει να πάει τον γιο του στο φεγγάρι για να εκπληρώσει την τελευταία επιθυμία της αείμνηστης μητέρας του.

### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Συνδεθήκαμε με την προσωπική ιστορία του δημιουργού και το νόημα της συγχώρεσης και της επανασύνδεσης με τον γονέα και ξεχωρίσαμε τα σχέδια της ταινίας. Καμιά φορά οι δύσκολες καταστάσεις και ένας κοινός στόχος μπορούν να φέρουν τους ανθρώπους κοντά. Θα θέλαμε αυτή την ταινία να τη δουν και οι ενήλικοι γονείς μας!



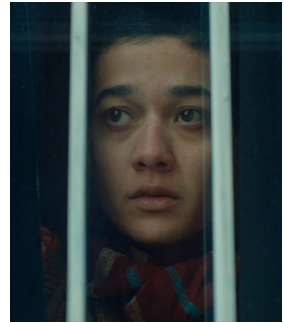
## Η άορατη | Na marej, the invisible LEA-JADE HORLIER, ΓΑΛΛΙΑ, 2023, 22'

Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μικρού Μήκους Μυθοπλασίας της Διεθνούς Κριτικής Επιτροπής Νέων

Ο 15χρονος Ζαϊντ ζει στα περίχωρα της Καμπούλ με τη μητέρα και την αδερφή του. Ισορροπώντας ανάμεσα σε σχολείο, φίλους και προσωπικά ενδιαφέροντα, μοιάζει να ευημερεί σε μια πόλη κατεστραμμένη από τον πόλεμο. Όταν, όμως, η μητέρα του του ανακοινώνει ότι ήρθε η ώρα να παντρευτεί, τα όνειρά του καταρρέουν και το μεγάλο του μυστικό, το διαβατήριό του στην ελευθερία, πρέπει να αποκαλυφθεί.

### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

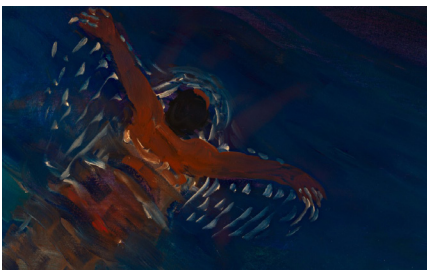
Η εξαιρετική σκηνοθεσία και η καθηλωτική φωτογραφία αποτυπώνουν με δραματικό τρόπο την τραγική πραγματικότητα που βιώνουν οι πρωταγωνιστές. Οι εξαιρετικές ερμηνείες κατάφεραν να μας συγκινήσουν.



## Πεταλούδα | Butterfly

FLORENCE MIALHE, ΓΑΛΛΙΑ, 2024, 15'

Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μικρού Μήκους Animation της Διεθνούς Κριτικής Επιτροπής Νέων



Ένας άνδρας κολυμπάει στη θάλασσα. Μνήμες έρχονται στην επιφάνεια. Όλες συνδέονται με το νερό, από την παιδική του ηλικία μέχρι την ενήλικη ζωή του. Αυτή είναι η ιστορία της τελευταίας του

### ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Μια ταινία που ξεχωρίζει για το μαγευτικό της καλλιτεχνικό στυλ, που θυμίζει εικαστικούς πίνακες ζωγραφισμένους με λάδι. Παράλληλα, αναδεικνύει ένα θέμα το οποίο αν και αφορά το παρελθόν, παραμένει δυστυχώς επίκαιρο: τον ναζισμό και τις συνέπειές του στις μειονοτικές ομάδες.



# Βραβευμένες ταινίες της 24ης Camera Zizanio

1

## ΤΑ ΣΟΚΟΛΑΤΑΚΙΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΤΑΤΗ



3ο Δημοτικό Σχολείο Πλωμαρίου 10'  
Ελληνικό τμήμα / 3ο Βραβείο Α' Κατηγορίας  
(έως 12 ετών)

## Η ΠΡΟΘΕΣΗ... ΜΕΓΑΛΗ ΥΠΟΘΕΣΗ



Δημοτικό Σχολείο Καλλιφύτου Δράμας 8'  
Ελληνικό τμήμα / 2ο Βραβείο Α' Κατηγορίας  
(έως 12 ετών)

## ΑΝΤΙΟ ΓΙΑ ΠΑΝΤΑ



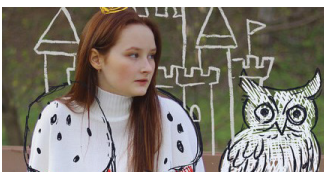
3ο Δημοτικό Σχολείο Πλωμαρίου 10'  
Ελληνικό τμήμα / 1ο Βραβείο Α' Κατηγορίας  
(έως 12 ετών)

## ΚΑΤΟΡΑ



Harsh Singh Rawat, Sanket Pramod  
Chothe, Shreshtha Rawal / India 3'  
Διεθνές τμήμα, Ειδική μνεία Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## FAIRY TALE



Evgeny Grig / Ρωσία 7'  
Ευρωπαϊκό τμήμα / 3ο Βραβείο Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## MY LIFE IN ART - "CAMERAMAN"



Ανάνο Γογία / Γεωργία 10'  
Ευρωπαϊκό τμήμα / 2ο Βραβείο Β' Κατηγορίας  
(13 έως 16 ετών)

## CRIME NEVER GETS OLD



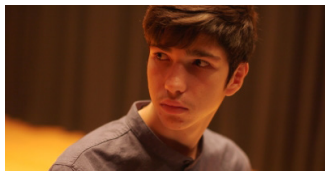
William Manning / Canada 5'  
Διεθνές τμήμα / 1ο Βραβείο Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## Ο ΓΝΩΣΤΟΣ ΑΓΝΩΣΤΟΣ



2ο Πρότυπο ΓΕΛ Αθηνών 10'  
Ελληνικό τμήμα / Ειδικό Βραβείο Νίκου  
Καβουκίδη

## Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑ



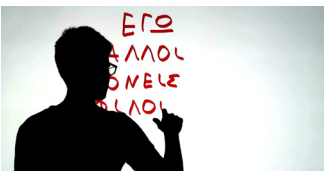
Δημήτρης Τραχάνης 10'  
Ελληνικό τμήμα / 3ο Βραβείο Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## ΧΑΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ



Όμιλος κινηματογράφου του Γυμνασίου  
Χολαργού 9'  
Ελληνικό τμήμα / 2ο Βραβείο Β' Κατηγορίας  
(13 έως 16 ετών)

## ΑΝΑΠΑΡΑΣΤΑΣΗ



2ο Γενικό Λύκειο Κερατσινίου 10'  
Ελληνικό τμήμα / 3ο Βραβείο Β' Κατηγορίας  
(13 έως 16 ετών)

# Βραβευμένες ταινίες της 24ης Camera Zizanio

2

## THE MURAL OF FREEDOM



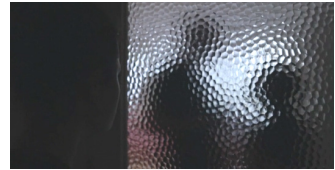
Claia Anilupa / Πορτογαλία 10'  
Ευρωπαϊκό τμήμα / 3ο Βραβείο Α' Κατηγορίας  
(έως 12 ετών)

## BROTHERS



Trondheim Cultural School / Νορβηγία 4'  
Ευρωπαϊκό τμήμα / 3ο Βραβείο Β' Κατηγορίας  
(13 έως 16 ετών)

## HONEY MILK



Ulas Çetin Köreken / Τουρκία 3'  
Ευρωπαϊκό τμήμα / 1ο Βραβείο Β' Κατηγορίας  
(13 έως 16 ετών)

## SCARED



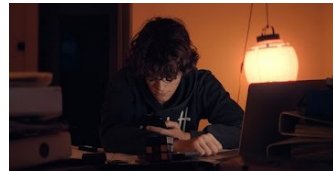
Children Laboratory Atom / Κιργιστάν 10'  
Διεθνές τμήμα / 1ο Βραβείο Β' Κατηγορίας  
(13 έως 16 ετών)

## WHIRLWIND



Dagiba Institute / Σλοβενία 4'  
Ευρωπαϊκό τμήμα / 3ο Βραβείο Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## THE PROCRASTINATOR



Kiwi Mergenthaler / Ελβετία 10'  
Ευρωπαϊκό τμήμα / 2ο Βραβείο Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## WE, WOMEN



Nacho V. Carrión, Isabel Vega Zarzuela / Ισπανία 5'  
Ευρωπαϊκό τμήμα / 1ο Βραβείο Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## ΧΑΜΑΙΛΕΟΝΤΑΣ



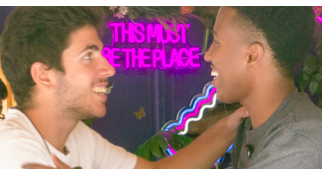
Χάρης Μεργιά, Γιβόνα Μήλε, Τζούλια Φέξο 6'  
Ελληνικό τμήμα / Ειδική μνεία Β' Κατηγορίας  
(13 έως 16 ετών)

## ΣΙΣΥΦΟΣ



Μάνος Λαδάς 5'  
Ελληνικό τμήμα / Ειδική μνεία Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## ΚΟΚΚΙΝΗ ΚΑΡΔΙΑ



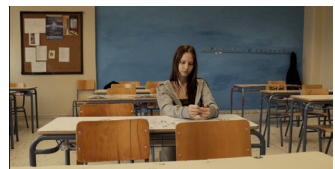
Κοινωνικό ΕΚΑΒ 5'  
Ελληνικό τμήμα / 2ο Βραβείο Γ' Κατηγορίας  
(17 έως 20 ετών)

## ΜΕΤΑΞΥ ΑΧΑΡΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΙΩΝ, ΚΤΗΡΙΑ, ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ



8ο Γυμνάσιο Αθηνών 10'  
Ελληνικό τμήμα / 1ο Βραβείο Β' Κατηγορίας  
(13 έως 16 ετών) & Βραβείο Συνηγόρου του  
Πολίτη για τα Δικαιώματα του Παιδιού

## ΑΛΛΗ ΜΙΑ



Καλλιτεχνικό Σχολείο Αμπελοκήπων Θεσ/νίκης 7'  
Ελληνικό τμήμα / 1ο Βραβείο Γ' Κατηγορίας (17 έως  
20 ετών) & Βραβείο Εγγραμματοσύνης στα Μέσα της  
Εκπαιδευτικής Ραδιοτηλεόρασης του Υπουργείου  
Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

# ΙΧΝΗ: προς έναν σύγχρονο ελληνικό κινηματογράφο για παιδιά και νέους

Στο αφιέρωμα ΙΧΝΗ του 27ου Φεστιβάλ Ολυμπίας, συμπεριλήφθηκαν δέκα ελληνικές μικρού μήκους ταινίες, μυθοπλασίας και animation, σπουδαστικές και μη, με κοινό τους χαρακτηριστικό ότι αποτελούν ευαίσθητες προσλήψεις της πραγματικότητας μέσα από το παιδικό και το εφηβικό βλέμμα.

Το αφιέρωμα εγκαινιάστηκε με την αισιοδοξία ότι θα έχουμε και του χρόνου επαρκείς ελληνικούς τίτλους ώστε να το επαναλάβουμε, αλλά και με τη συναίσθηση ότι χρειάζεται δουλειά απ' όλους τους εμπλεκόμενους στην παραγωγή ώστε να καλυφθεί το σημαντικό κενό για ποιοτικές κινηματογραφικές ταινίες για παιδιά και εφήβους στη χώρα μας.

## **numb** / ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΥΡΤΗ, 2024, 20'

*Βραβείο Καλύτερης Ελληνικής Ταινίας Μικρού Μήκους από τη Διεθνή Κριτική Επιτροπή*

Η Μαρία μετεωρίζεται ανάμεσα στην παιδική και την εφηβική ηλικία. Μετά τον ξαφνικό θάνατο ενός συμμαθητή της, έρχεται ξανά αντιμέτωπη με την απώλεια. Προσπαθώντας να διαχειριστεί αυτή την απουσία, η Μαρία αναζητά τον δικό της τρόπο να αποχαιρετήσει το αγαπημένο της πρόσωπο.

**ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ:** Σε μια αγνή και ασφαλή ταινία, όπου το ταξίδι και η ενηλικίωση του κύριου χαρακτήρα αποδίδονται με διακριτικό και ευαίσθητο τρόπο, αφήνοντάς μας να αναρωτιόμαστε.

## **Γκέκας** / ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΟΥΤΣΙΑΚΑΣ, 2024, 26'

*Ειδική μνεία από τη Διεθνή Κριτική Επιτροπή*

Ο Βασίλης ζει με τον πατέρα του σε ένα χωριό στην ελληνική ύπαιθρο. Όταν γίνεται 12, ο πατέρας του του αγοράζει ένα όπλο κι ένα κυνηγόσκυλο και αρχίζει να τον εκπαιδεύει ως κυνηγό.

**ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ:** Για τη γεμάτη ένταση φωτογραφία, η οποία δημιουργεί μια μοναδική ατμόσφαιρα. Ένα πειστικό πορτρέτο ενός ευαίσθητου αγοριού σε έναν σκληρό κόσμο.

## **Χιονόμπαλες** / ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΒΑΡΔΑΡΙΝΟΣ, 2024, 16'

*Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μικρού Μήκους Μυθοπλασίας της Κριτικής Επιτροπής Παιδιών έως 12 ετών*

Ένας γιος που μεγαλώνει μέσα σ' ένα μεγάλο ψέμα κι ένας πατέρας που αποφασίζει να του αποκαλύψει την αλήθεια και να κάνουν μια νέα αρχή.

**ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ:** Για τη σημασία της αλήθειας στις οικογενειακές σχέσεις, για την τρυφερότητα με την οποία καταγράφει την παιδική ηλικία και την υποκριτική των μικρών ηθοποιών.

## **Χρυσά βαστά** / ΦΟΙΒΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ, 2024, 15'

*Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μικρού Μήκους Μυθοπλασίας της Διεθνούς Κριτικής Επιτροπής*

Ελληνική επαρχία, δεκαετία του 1960. Ένας 6χρονος τσιγγάνος, παλεύει με τους νταήδες του σχολείου, έναν αυταρχικό πατέρα και μια βαθιά ρατσιστική κοινωνία. Παιδί άπορης οικογένειας, το όνειρό του να γίνει μουσικός μοιάζει άπιαστο. Αλλά ο μικρός δεν το βάζει κάτω με τίποτα, θέλει να γίνει ένας από τους καλύτερους σολίστες κλαρίνου στον κόσμο.

**ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ:** Μια σύντομη, ζωντανή και μουσική ιστορία όπου η πίστη ενός δασκάλου σε ένα παιδί μπορεί να αλλάξει την πορεία της ζωής του.

# OLYMPIA EFFECT , άκου το (παιδικό) κοινό σου



Το Φεστιβάλ Ολυμπίας κινείται σταθερά στη βάση της πεποίθησης ότι **“πρέπει να παίρνουμε τα παιδιά στα σοβαρά”**. Βασική προϋπόθεση για την πραγμάτωση αυτής της συνθηματικής διατύπωσης είναι να μην βαλτώνουμε στη βεβαιότητα ότι ξέρουμε τι έχουν ανάγκη τα παιδιά και εμείς είμαστε εδώ για να τους το προσφέρουμε. Χρειάζεται διαρκής ανησυχία και μελέτη τόσο για να κατανοήσουμε καλύτερα τον αναλλοίωτο πυρήνα της παιδικότητας και το πώς η τέχνη του σινεμά μπορεί να προσφέρει γνήσια συγκίνηση και να λειτουργήσει παιδευτικά για το παιδικό κοινό, όσο και για να παρακολουθήσουμε τη διαρκώς μεταβαλλόμενη -ειδικά σήμερα- σχέση των παιδιών με τα οπτικοακουστικά γενικώς και με τον κινηματογράφο ειδικότερα.

Σε αυτή την κατεύθυνση εντάσσεται και η εκδήλωση - συζήτηση **OLYMPIA EFFECT**, άκου το (παιδικό) κοινό σου, στο πλαίσιο της οποίας θα παρουσιαστούν:

- η δομή της αλυσίδας OLYMPIA EFFECT, του προγράμματος ανάπτυξης σεναρίου ταινίας για παιδιά που διοργανώνεται από τον Φεστιβάλ Ολυμπίας, κεντρικός στόχος του οποίου είναι η εμπάθυνση στα εργαλεία και τις μεθοδολογίες της αφήγησης υπό την οπτική γωνία του παιδιού, μέσα στο πλαίσιο του παιδικού και νεανικού κινηματογράφου.
- τα βασικά πορίσματα που προέκυψαν από το ερευνητικό πρόγραμμα “Συμβαδίζοντας με το παιδικό κοινό”, που υλοποιήθηκε από το KIDS Regio (Γερμανία) και την PUBLIKUM.io (Δανία) και αφορούσε την άποψη των παιδιών ηλικίας 7-11 ετών για τις ταινίες και τις σειρές σε 12 ευρωπαϊκές χώρες. Στόχος της έρευνας ήταν να δοθεί ο λόγος στα ίδια τα παιδιά, προκειμένου να αναζητηθούν οι τάσεις και προτιμήσεις του παιδικού και νεανικού κοινού στον κινηματογράφο και τα οπτικοακουστικά μέσα. Στην Ελλάδα, η έρευνα πραγματοποιήθηκε με τη συνεργασία του Ελληνικού Κέντρου Κινηματογράφου, του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης και του Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου Ολυμπίας για Παιδιά και Νέους.
- παραδείγματα δομημένων δράσεων του Φεστιβάλ Ολυμπίας που έχουν φέρει σε άμεση επαφή δημιουργούς, οι οποίοι/ες βρίσκονται στο επίπεδο της σεναριακής ιδέας ή της γραφής του σεναρίου τους, με ομάδες παιδιών και εφήβων. Θα μας μιλήσουν δημιουργοί που έχουν συμμετάσχει σε τέτοιες δράσεις και θα μας μεταφέρουν τη βιωματική τους εμπειρία για το πόσο επωφελής μπορεί να αποβεί η αλληλεπίδραση με τα παιδιά στα πρώιμα στάδια προετοιμασίας μιας ταινίας που στοχεύει σε αυτά ως βασικό κοινό της.



## Τα παιδιά μπροστά από την οθόνη

Το Νεανικό Πλάνο, σε σταθερή συνεργασία με το Φεστιβάλ Ολυμπίας, αποκτά κάθε χρόνο τα δικαιώματα προβολής των καλύτερων ταινιών του διαγωνιστικού προγράμματος, διευρύνοντας τη σημαντικότερη ταινιοθήκη παιδικού και νεανικού κινηματογράφου της Ελλάδας.

Καλούμε την εκπαιδευτική κοινότητα σε μια επανασύνδεση με τη μυσταγωγία της θέασης του κινηματογραφικού έργου στον φυσικό του χώρο, την κινηματογραφική αίθουσα. Οι ταινίες της Ταινιοθήκης διατίθενται για οργανωμένες προβολές στο δίκτυο των συνεργαζόμενων κινηματογραφικών αιθουσών σε όλη τη χώρα για σχολεία όλων των βαθμίδων.

Για μας η θέαση του κινηματογραφικού έργου από τους μαθητές πρέπει να καταστεί μια ολοκληρωμένη βιωματική εμπειρία με σαφείς εκπαιδευτικές διαστάσεις. Στην κατεύθυνση αυτή, στις οργανωμένες προβολές του Νεανικού Πλάνου παρίστανται εξειδικευμένοι συνεργάτες μας, οι οποίοι κάνουν μια κατατοπιστική παρουσίαση σχετικά με την ταινία, πριν την έναρξη της προβολής, και είναι διαθέσιμοι για ανάλυση και συζήτηση, μετά το πέρας της, ενώ έχουμε αναπτύξει και διαθέτουμε δωρεάν πληθώρα εκπαιδευτικών εργαλείων που διευρύνουν τη ζωή της κάθε ταινίας και πέρα απ' τη διάρκεια της προβολής της στον κινηματογράφο.

## Τα παιδιά πίσω από την κάμερα

Τα κινηματογραφικά εργαστήρια αποτελούν την άλλη βασική διάσταση της εκπαιδευτικής δραστηριότητας του Νεανικού Πλάνου.

Επικεφαλής των εργαστηρίων είναι έμπειροι επαγγελματίες κινηματογραφιστές, με παιδαγωγικό υπόβαθρο, ρόλος των οποίων δεν είναι η από καθέδρας διδασκαλία, αλλά η υποκίνηση και η καθοδήγηση της δημιουργικής ορμής των συμμετεχόντων.

Η μεθοδολογία είναι διαρκώς προσαρμοζόμενη στα πιο σύγχρονα πορίσματα της έρευνας γύρω από την οπτικοακουστική εκπαίδευση. Εφαρμόζονται διαφορετικά στυλ μάθησης, ομαδοσυνεργατικές μέθοδοι διδασκαλίας, ενώ η εκπαιδευτική μέθοδος είναι απολύτως μαθητοκεντρική, προάγοντας τη βιωματική προσέγγιση της γνώσης και την ανάπτυξη δεξιοτήτων των μαθητών/τριών. Αυτό που διεκδικείται μέσα από τα εργαστήρια είναι η αυτενέργεια των συμμετεχόντων μαθητών/τριών και η άμεση εμπλοκή τους στη δημιουργική διαδικασία.

Το Νεανικό Πλάνο διοργανώνει τόσο μονοήμερα Εργαστήρια Προσανατολισμού, που αφορούν στην πρώτη εξοικείωση με τα εκφραστικά μέσα, τις αισθητικές αρχές και την τεχνική εργαλειοθήκη της τέχνης του κινηματογράφου, όσο και πολυήμερα Εργαστήρια Εμβάθυνσης, που εμπλέκουν ακόμη περισσότερο τους/τις συμμετέχοντες/ουσες στη δημιουργική διαδικασία του κινηματογράφου και έχουν ως τελικό αποτέλεσμα μια ολοκληρωμένη μικρού μήκους ταινία.

# Η ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΝΕΑΝΙΚΟΥ ΠΛΑΝΟΥ

## ΑΝΤΙΓΟΝΗ



Sophie Deraspe, Καναδάς, 109', 2019

## Η ΓΙΟΥΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΛΟΥΛΟΥΔΙ ΤΩΝ ΙΜΑΛΑΪΩΝ



Arnaud Demuynck & Remi Durin, Γαλλία, 65', 2022

## ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΣΤΟ ΜΑΓΕΜΕΝΟ ΔΑΣΟΣ



Anu Aun, Εσθονία, 90', 2018

## ΕΧΟΥΜΕ ΕΝΑ ΟΝΕΙΡΟ



Pascal Plisson, Γαλλία, 96', 2023

## ΑΓΑΠΗΤΕ ΚΥΡΙΕ ΦΙΡΕΡ



Christian Lerch, Γερμανία, 94', 2021

## ΛΟΥΝΑΝΑ, ΕΝΑ ΓΙΑΚ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΤΑΞΗ



Pawo Choyning Dorji, Μπουτάν, 109', 2019

## Ο ΨΥΛΛΟΣ



Δημήτρης Σπύρου, Ελλάδα, 90', 1990

## ΟΣΚΑΡ ΚΑΙ ΛΙΛΙ



Arash T. Riahi, Αυστρία, 102', 2020

## ΤΟ ΑΓΟΡΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΛΙΑΚΟΥΔΑ



Boudewijn Koole, Ολλανδία, 90', 2012





ΓΙΑ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΜΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ ΜΕ ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΣΑΣ  
ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ  
ΤΟΥ ΝΕΑΝΙΚΟΥ ΠΛΑΝΟΥ:

Site: [www.neanikoplano.gr](http://www.neanikoplano.gr)

E-mail: [neanikoplano@gmail.com](mailto:neanikoplano@gmail.com)

Τηλ: 2108664470

Επιλογές σύγχρονου animation •  
για παιδιά δημοτικού

Επιλογές σύγχρονου animation •  
για παιδιά νηπιαγωγείου

## Η ΡΟΚΑ ΑΛΛΑΖΕΙ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ



Katja Benrath, Γερμανία, 101', 2019

## SING SONG



Mischa Kamp, Ολλανδία, 96', 2017

## ΣΟΥΠΑ ΜΟΝΤΟ



Likarion Wainaina, Γερμανία-Κένυα, 74'

## ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΖΙΓΚ-ΖΑΓΚ



Vincent Bal, Ολλανδία- Βέλγιο, 95', 2012

## Η ΤΥΧΗ ΒΟΗΘΑ ΤΟΥΣ ΤΟΛΜΗΡΟΥΣ



Norbert Lechner, Γερμανία, 95', 2016

## ΤΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΤΗΣ ΛΟΥΤΣΙΑ 3: Η ΜΑΓΙΚΗ ΧΡΟΝΟΜΗΧΑΝΗ



Christian Dyekjær, Δανία, 92', 2022

## ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΩΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΩΝ

## MEET THE ARTISTS - ΜΙΚΡΟΙ ΚΥΚΛΟΙ, ΜΕΓΑΛΕΣ ΙΔΕΕΣ



Συλλογή 5 ελληνικών ταινιών μικρού μήκους

## Η ΑΦΡΙΝ ΣΤΟΝ ΚΑΙΡΟ ΤΗΣ ΠΛΗΜΜΥΡΑΣ



Άγγελος Ράλλης, Ελλάδα-Γαλλία-Γερμανία, 92', 2023

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ / ORGANIZATION



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
Υπουργείο Πολιτισμού



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ  
ΔΥΤΙΚΗΣ  
ΕΛΛΑΔΑΣ



ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΕΣ / SUPPORTERS



ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ,  
ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ & ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ  
CREATIVE GREECE



Creative  
Europe  
MEDIA

Co-funded by  
the European Union



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΔΥΤΙΚΗ ΕΛΛΑΔΑ»  
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας  
και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ / MEDIA SPONSORS

